



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

ВЪРХОВЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ПО
ВЪПРОСИТЕ
НА ВЪНШНИТЕ РАБОТИ И
ПОЛИТИКАТА НА СИГУРНОСТ

Брюксел, 7.12.2012
JOIN(2012) 35 final

2012/0356 (NLE)

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕС) № 359/2011 относно ограничителни мерки,
насочени срещу определени лица, образувания и органи предвид ситуацията в
Иран**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

- (1) Предстои Съветът да приеме решение за изменение на Решение 2011/235/ОВППС на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Иран. Настоящото решение ще измени обхвата на мерките, свързани с оборудване, което може да се използва за вътрешни репресии. По-специално, в него ще бъде предвидена дерогация от забраната за износ на оборудване, което може да се използва за вътрешни репресии, в случай че такова оборудване е необходимо единствено за употреба с цел защита на персонала на Европейския съюз или на държавите-членки.
- (2) За привеждането в действие на това изменение на обхвата на мерките, свързани с оборудване, което може да се използва за вътрешни репресии, са необходими мерки на равнище ЕС.
- (3) Поради това Регламент (ЕС) № 359/2011 на Съвета следва да бъде изменен.

Съвместно предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) № 359/2011 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи предвид ситуацията в Иран

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение № 2012/.../ОВППС на Съвета¹ за изменение на Решение 2011/235/ОВППС на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Иран²,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В отговор на влошаването на положението с правата на човека в Иран с Регламент (ЕС) № 359/2011 на Съвета от 12 април 2011 г.³ бяха наложени някои ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи, в съответствие с Решение 2011/235/ОВППС на Съвета.
- (2) На ... декември 2012 г. Съветът прие Решение 2012/.../ОВППС за изменение на Решение 2011/235/ОВППС на Съвета по отношение на обхвата на мерките, свързани с оборудване, което може да се използва за вътрешни репресии.
- (3) Тази мярка попада в обхвата на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно, по-специално с цел да се осигури еднаквото ѝ прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави-членки, за нейното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза.
- (4) Поради това Регламент (ЕС) № 359/2011 на Съвета следва да бъде съответно изменен.
- (5) За да се гарантира, че предвидените в настоящия регламент мерки са ефективни, настоящият регламент трябва да влезе в сила незабавно,

¹ ОВ L, г., стр..

² ОВ L 100, 14.4.2011 г., стр. 51.

³ ОВ L 100, 14.4.2011 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 359/2011 на Съвета се изменя както следва:

В член 1а съществуващият параграф е номериран параграф 1 и се добавя следният параграф 2:

„2. чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи на държавите-членки, посочени в приложение II, могат да разрешат при условията, които те сметнат за необходими, продажбата, доставката, трансфера или износа на посоченото в приложение III оборудване, което може да се използва за вътрешни репресии, или предоставянето на помощ или на услугите, посочени в параграф 1, букви б) и в), при условие че те са предназначени единствено за употреба с цел защита на персонала на Европейския съюз или на държавите-членки.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател